

Studia Philologica et Diachronica in Honorem
Joaquín Gorrochategui

JOSÉ M. VALLEJO, IVÁN IGARTUA,
CARLOS GARCÍA CASTILLERO (EDS.)

Anejos de Veleia

Series Minor 35

JOSÉ M. VALLEJO, IVÁN IGARTUA,
CARLOS GARCÍA CASTILLERO (EDS.)

Studia Philologica et
Diachronica in Honorem
Joaquín Gorrochategui

Indoeuropaea et Palaeohispanica

ANEJOS DE VELEIA

SERIES MAIOR (27 x 20,5 cm.)

- Symbolae Ludouico Mitzelena septuagenario oblatae*, ed. JOSÉ L. MELENA, 1985. 2 vols. [edición en tela y en cartón].
- M.ª CRUZ GONZÁLEZ, *Las unidades organizativas indígenas del área indoeuropea de Hispania*, 1986.
- PILAR CIPRÉS, *Terra sigillata hispánica de Arcaya (Álava). Estudio de las formas lisas y decoradas*, 1987.
- JOSÉ M.ª EGEA, *Gramática de la Crónica de Morea*, 1988.
- M.ª DOLORES DOPICO, *La Tabula Lougeiorum. Estudios sobre la implantación romana en Hispania*, 1988.
- A. SÁENZ DE BURUAGA, *El paleolítico superior de la cueva de Gatzarria* (Zuberoa, País Vasco), 1991.
- VITALINO VALCÁRCEL, *Sancti Braulionis, Episcopi Caesaraugustani, epistularum concordantia et index formarum a tergo ordinatarum*, 1991.
- HELENA GIMENO y ARMIN U. STYLOW. *Juan Pérez Holguín y la epigrafía trujillana*, 1994.
- ALFONSO ALDAY RUIZ, *El entramado campaniforme en el País Vasco: los datos y el desarrollo del proceso histórico*, 1996.
- IGNACIO BARANDIARÁN y ANA CAVA, *Cazadores - recolectores en el Pirineo Navarro: El sitio de Aizpea entre 8000 y 6000 antes de ahora*, 2001.
- JOAQUÍN GORROCHATEGUI y PATRIZIA DE BERNARDO STEMPEL (eds.), *Die Kelten und ihre Religion im Spiegel der epigraphischen Quellen - Los Celtas y su Religión a través de la epigrafía*, 2004.
- KOLDO LARRAÑAGA, *El hecho colonial romano en el área circumpirenaica occidental*, 2007.
- IGNACIO BARANDIARÁN, ANA CAVA y MIKEL AGUIRRE, *El taller de sílex de Mugarduia sur. Una ocupación de Urbasa (Navarra) durante el Gravetiense*, 2013.

SERIES MINOR (24 x 17 cm.)

- MILAGROS QUIJADA, *La composición de la tragedia tardía de Eurípides. Ifigenia entre los Tauros, Helena y Orestes*, 1991.
- P. BADENAS, J. M.ª EGEA y J. A. OCHOA (eds.), *Oriente y Occidente en la Edad Media. Influjos bizantinos en la Cultura Occidental (VIII Jornadas sobre Bizancio)*, 1993.
- PILAR CIPRÉS, *Guerra y sociedad en la Hispania Indoeuropea*, 1993.
- ÍÑIGO RUIZ ARZALLUZ, *El hexámetro de Petrarca*, 1993.
- ROSA MENTXAKA, *El senado municipal en la Bética Hispana a la luz de la Lex Irnitana*, 1993.
- ANTONIO DUPLÁ y A. EMBORUJO (eds.), *Estudios sobre historia antigua y la historiografía moderna*, 1994.
- M.ª T. MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, *Tradición formular y literaria en los epitafios latinos de la Hispania cristiana*, 1995.
- JESÚS BARTOLOMÉ GÓMEZ, *Los relatos bélicos en la obra de Tito Livio*, 1995.
- PILAR RODRÍGUEZ, *Gens: una forma de agrupación antigua mal conocida*, 1996.
- M.ª CRUZ GONZÁLEZ, *Los astures y los cántabros vadinienses. Problemas y perspectivas de análisis de las sociedades indígenas de la Hispania indoeuropea*, 1997 [2006, 2.ª ed.]
- ALBERTO QUINTANILLA, *Estudios de fonología ibérica*, 1997.
- GUADALUPE LOPETEGUI, *Estudio lingüístico de la documentación latina de la Cancillería de Sancho VI de Navarra*, 1999.
- M.ª ISABEL PANOSA, *La escritura ibérica en Cataluña y su contexto socioeconómico (siglos V-I a. C.)*, 1999.
- VALERIANO YARZA URKIOLA, *Potamio de Lisboa: Estudio, edición crítica y traducción de sus obras*, 1999.
- ESTÍBALIZ ORTIZ DE URBINA, *Las comunidades hispanas y el derecho latino. Observaciones sobre los procesos de integración local en la práctica político-administrativa al modo romano*, 2000.
- CARLOS GARCÍA CASTILLERO, *La formación del tema de presente osco-umbro*, 2000.
- M.ª JOSÉ GARCÍA SOLER (ed.), ΤΙΜΗΣ ΧΑΡΙΝ. Homenaje al prof. Pedro A. Gainzarain, 2002.
- ENRIQUE GARCÍA RIAZA, *Celtíberos y lusitanos frente a Roma: diplomacia y derecho de guerra*, 2002.
- JUAN L. GARCÍA ALONSO, *La Península Ibérica en la Geografía de Claudio Ptolomeo*, 2003.
- JOSÉ IGNACIO SAN VICENTE, *Moneda y propaganda política: de Diocleciano a Constantino*, 2002.
- IGNACIO BARANDIARÁN, *Grupos homoespecíficos en el imaginario mobiliar magdalenense. Retratos de familia y cuadros de género*, 2003.
- JESÚS RODRÍGUEZ RAMOS, *Análisis de epigrafía íbera*, 2004.
- JOSÉ M.ª VALLEJO RUIZ, *Antroponimia indígena de la Lusitania Romana*, 2005.
- JOSÉ ÁNGEL TAMAYO ERRAZQUIN, Libertis Libertabusque. *El fideicomiso de alimentos en beneficio de libertos en Digesta y Responsa de Q. Cervidius Scaevola*, 2007.
- ELENA MACUA MARTÍNEZ, *Técnicas de caracterización en Menandro (Samia, Perikeiromene y Epitepontos)*, 2008.
- VITALINO VALCÁRCEL MARTÍNEZ (ed.), *Las biografías griega y latina como género literario: De la Antigüedad al Renacimiento. Algunas calas*, 2009.
- ESTEBAN MORENO RESANO, *La política legislativa de los sucesores de Constantino sobre los cultos tradicionales . Constantino II, Constante, Constancio II (337-361)*, 2010.
- JAVIER MORALEJO, *El armamento y la táctica militar de los galos. Fuentes literarias, iconográficas y arqueológicas*, 2011.
- ÓSCAR NÚÑEZ GARCÍA, *Priscilianismos y competencia religiosa en la antigüedad*, 2011.
- ALEJANDRO MARTÍNEZ SOBRINO, *Estudio y edición crítica de los comentarios de Iodocus Badius Ascensius al poeta satírico Persio*, 2013.
- ENARA SAN JUAN MANSO, *El Commentum Monacense a las comedias de Terencio (München, BSB, Clm 14420, ff. 79-144)* 2015.
- ÍÑIGO RUIZ ARZALLUZ (coord.), ALEJANDRO MARTÍNEZ SOBRINO, M.ª TERESA MUÑOZ GARCÍA DE ITURROSPE, IÑAKI ORTIGOSA EGIRAU y ENARA SAN JUAN MANSO (eds.), *Estudios de filología e historia en honor del profesor Vitalino Valcárcel* 2014.
- ELENA REDONDO-MOYANO y MARÍA JOSÉ GARCÍA SOLER (eds.), *Nuevas interpretaciones del Mundo Antiguo. Papers in Honor of Professor José Luis Melena on the Occasion of his Retirement*, 2016.
- ENRIQUE HERNÁNDEZ PRIETO, *Hispania y los tratados romano-púnicos*, 2017.

SERVICIO EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO ARGITALPEN ZERBITZUA

ACTA (24 x 17 cm.)

- M.ª CRUZ GONZÁLEZ y JUAN SANTOS (eds.), *Las estructuras sociales indígenas del Norte de la Península Ibérica* [Revisiones de Historia antigua I], 1994 [agotado].
- JESÚS BARTOLOMÉ et alii (eds.), *Historia y métodos en la enseñanza de las lenguas clásicas*, 1996.
- ESTÍBALIZ ORTIZ DE URBINA y JUAN SANTOS (eds.), *Teoría y práctica del ordenamiento municipal en Hispania* [Revisiones de Historia antigua II], 1996 [agotado].
- JUAN SANTOS, RAMÓN TEJA y ELENA TORREGARAY (eds.), *El cristianismo. Aspectos históricos de su origen y difusión en Hispania* [Revisiones de Historia antigua III], 2000.
- JUAN SANTOS y ELENA TORREGARAY (eds.), *Polibio y la Península Ibérica* [Revisiones de Historia antigua IV], 2005.
- ELENA TORREGARAY y JUAN SANTOS (eds.), *Diplomacia y autorrepresentación en la Roma Antigua*, 2005.
- JUAN SANTOS y ELENA TORREGARAY (eds.), *Laudes provinciarum. Palabra e imagen en la representación del Imperio Romano* [Revisiones de Historia antigua V], 2007.
- JUAN SANTOS (ed.), *Los tiempos antiguos en los territorios pirenaicos*, 2009.
- JUAN SANTOS y BORJA DÍAZ ARIÑO (eds.), *Los griegos y el mar* [Revisiones de Historia antigua VI], 2011.
- M.ª JOSÉ GARCÍA SOLER (ed.), *Expresiones del humor: desde la Antigüedad hasta nuestros días*, 2010.
- ANTONIO DUPLÁ ANSUATEGUI (ed.), *El cine «de romanos» en el siglo XXI*, 2011.
- JUAN SANTOS YANGUAS y GONZALO CRUZ ANDREOTTI (eds.), *Romanización, fronteras y etnias en la Roma antigua: el caso hispano* [Revisiones de Historia antigua VII], 2012.
- ESTÍBALIZ ORTIZ DE URBINA (ed.), *Magistrados locales de Hispania. Aspectos históricos, jurídicos, lingüísticos*, 2013.
- PILAR CIPRÉS (ed.), *Plinio el Viejo y la construcción de Hispania citerior*, 2017.
- A. BALDA BARANDA y E. REDONDO-MOYANO (eds.), *Opera selecta. Estudios sobre el mundo clásico*, 2017.
- E. ORTIZ-DE-URBINA y J. M. VALLEJO (eds.), *Métodos y técnicas en Ciencias de la Antigüedad: estudios sobre investigación y docencia*, 2018.

OTRAS PUBLICACIONES DE LA UPV NO INCLUIDAS EN LAS SERIES DE VELEIA

- Serie de la Cátedra «Luis Michelena» - «Koldo Mitzelena» Cátedra*

LUIS MICHELENA, *Languages and Protolanguages*, with a Preface by J. Gorrochategui, 1997.
ANTOINE MEILLET, *Metodo konparatzailea hizkuntzalaritza historikoan* , J. Gorotxategiren hitzaurrearekin, 2001.
JOAQUÍN GORROCHATEGUI (ed.), *Basque and (Paleo)Hispanic Studies in the wake of Michelena’s work. Actas del I Congreso de la Cátedra Luis Michelena*, 2003.
JOSEBA A. LAKARRA, JOAQUÍN GORROCHATEGUI y BLANCA URGELL (eds./arg.), *2nd Conference of the Luis Michelena Chair / Koldo Mitzelena Katedraren II. Biltzarra / II Congreso de la Cátedra Luis Michelena*, 2011.

2. Otras publicaciones

JOAQUÍN GORROCHATEGUI, *Onomástica indígena de Aquitania*, 1984.
JUAN SANTOS, *Comunidades indígenas y administración romana en el Noroeste hispánico*, 1985.
JAVIER FERNÁNDEZ ERASO, *Las culturas del Tardiglaciari en Vizcaya*, 1985.
J. T. KILLEN, J.L. MELENA y J.-P. OLIVIER (eds.), *Studies in Mycenaean and Classical Greek*, presented to JOHN CHADWICK, 1987.
ROSA MENTXAKA, *La pignoración de colectividades en el derecho romano clásico*, 1986.
J. M.ª EGEA, *Documenta selecta ad historiam linguae graecae illustradam* I, 1988; II, 1990.
J.-P. OLIVIER y TH. G. PALAIMA (eds.),*Texts, Tablets and Scribes. Studies in Mycenaean Epigraphy and Economy* offered to EMMET L. BENNET JR., 1988.
J. T. KILLEN y J.-P. OLIVIER, *The Knossos Tablets*, 1989.
A. DUPLÁ y A. IRIARTE (eds.), *El Cine y el Mundo antiguo*, 1990.
G. FATÁS *et al.*, *El manual del perfecto candidato. «Commentariolum petitionis»de Quinto T. Cicerón*. Introducción, traducción y estudio, 1990.
FCO. VILLAR (ed.), *Studia Indogermanica et Palaeohispanica in honorem A. Tovar et L. Michelena*, 1990.
J. L. MELENA y J.-P. OLIVIER (eds.)*JITHEMY. The Tablets and Nodules in Linear B from Tiryns, Theand Mycenae*, 1991.
J.L. MELENA, *Ex Oriente lux. La aportación de las filologías del Oriente Próximo y Medio antiguo a la comprensión de los primeros textos europeos*, 1984.
G. BILBAO TELLETXEA, C. Sallusti Crispi Bellum Iugurthinum. *Jugurtaren aurkako gerra* . Sarrera, edizioa, itzulpena eta oharrak, 1995.
I. RUIZ ARZALLUZ, P. Vergili Maronis Bucolica et Georgica. *Bukolikak eta Georgikak* . Sarrera, itzulpena eta oharrak, 1997.
G. LOPETEGI, C. Iulii Caesaris Commentarii de Bello Gallico. *Galietako guda* . Sarrera, itzulpena eta oharrak, 1999.
K. LARRAÑAGA, *Euskal Herria Antzinate berantiarrean eta lehen ertarrean*, 1993.

Para pedidos e intercambio:

SERVICIO EDITORIAL/ARGITALPEN ZERBITZUA
Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea
LEIOA - Bizkaia

JOSÉ M. VALLEJO
IVÁN IGARTUA
CARLOS GARCÍA CASTILLERO
(eds.)

STUDIA PHILOLOGICA ET
DIACHRONICA IN HONOREM
JOAQUÍN GORROCHATEGUI

Indoeuropaea et Palaeohispanica



VITORIA

2018

GASTEIZ

ANEJOS DE VELEIA
Series minor 35

V E L E I A

REVISTA DE PREHISTORIA, HISTORIA ANTIGUA, ARQUEOLOGÍA
Y FILOLOGÍA CLÁSICAS

Idazkaritza / Consejo de Redacción / Board

I.-X. ADIEGO (*Universitat de Barcelona*) – J. BAENA (*Universidad Autónoma de Madrid*) –
A. CABALLOS (*Universidad de Sevilla*) – C. CARDELLE DE HARTMANN (*Universität Zürich*) –
M.^a V. ESCRIBANO PAÑO (*Universidad de Zaragoza*) – J. GORROCHATEGUI (*UPV/EHU*) –
J. M. FERNÁNDEZ ERASO (*UPV/EHU*) – F. J. GÓMEZ ESPELOSÍN (*Universidad de Alcalá*) –
M.^a C. GONZÁLEZ RODRÍGUEZ (*UPV/EHU*) – M. KUNST (*Deutsche Archäologische Institut, Madrid*) –
J. L. MELENA (*UPV/EHU*) – J. MÉNDEZ DOSUNA (*Universidad de Salamanca*) –
Í. RUIZ ARZALLUZ (*UPV/EHU*) – J. SANTOS (*UPV/EHU*) –
E. TORREGO (*Universidad Autónoma de Madrid*) – J. A. ZAMORA (*CSIC, Madrid*)

Argitaratzailea / Editor / Editor

J. M.^a VALLEJO

Saileko zuzendariak/Directores de Sección/Section Directors

M.^a J. GARCÍA SOLER – A. MARTÍNEZ SOBRINO – E. TORREGARAY

ANEJOS
SERIES MINOR 35



Torso *thoracatus* hallado en
Iruña, Álava, la
antigua
Veleia

CIP. Biblioteca Universitaria

Studia philologica et diachronica in honorem Joaquín Gorrochategui : indoeuropaea et palaeohispanica / José M. Vallejo, Iván Igartua, Carlos García Castillero (eds). – Vitoria-Gasteiz: Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, Argitalpen Zerbitzua= Servicio Editorial, 2018. – LX, 521 p. : il., map. ; 24 cm. – (Anejos de Veleia. Series Minor ; 35)

Textos en español, inglés, francés y catalán.

D.L.: BI-1453-2018. — ISBN: 978-84-9082-911-0

1. Lenguas indoeuropeas. 2. Lingüística histórica. 3. Inscripciones ibéricas. 4. Celtibérica (lengua).
I. Gorrochategui Churruca, Joaquín, homenajeado. II. Vallejo, José M., coed. III. Igartua, Iván, coed.
IV. García Castillero, Carlos, coed.

809.1

930.271



UPV/EHuren Argitalpen Zerbitzuaren Veleiako eranskinak (Series Minor) sailak Academic Publishing Quality (CEA-APQ) edizio akademikoen kalitatezko zigiluaren aipua jaso du.

La serie Anejos de Veleia (Series Minor) del Servicio Editorial de la UPV/EHU ha sido distinguida con el Sello de Calidad en Edición Académica - Academic Publishing Quality (CEA-APQ).

© Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco
Euskal Herriko Unibertsitateko Argitalpen Zerbitzua

ISBN: 978-84-9082-911-0

Depósito legal/Lege gordailua: BI-1.453-2018



Foto: Manuel Ramírez Sánchez



Foto: Manuel Ramírez Sánchez

NOTA BIOGRÁFICA

Joaquín Gorrochategui nace en Eibar en 1953 y en la actualidad reside en Vitoria-Gasteiz. Se licencia en 1975 en Filosofía y Letras (Filología Clásica) en la Universidad de Salamanca y, bajo la dirección del profesor Luis (Koldo) Mitxelena, se doctora en la misma Universidad en 1982 con un trabajo sobre la «Onomástica indígena de Aquitania», materia que vertebrará gran parte de su investigación posterior. Tras unos meses como becario y profesor ayudante en Salamanca, se incorpora como adjunto contratado a la Universidad del País Vasco (UPV/EHU), colaborando en gran medida en los primeros pasos de esta universidad; en 1985 logra la titularidad en Lingüística Indoeuropea y en 1989 la cátedra en la misma área. Desde 1979 desempeña su docencia e investigación en campos diversos de la Lingüística histórica y comparada y de la Epigrafía: lenguas celtas, lenguas itálicas, contacto de lenguas, lenguas paleohispánicas, dentro de las cuales hay que citar muy especialmente sus aportaciones a las etapas más antiguas del euskera (vasco-aquitano). En este sentido, Joaquín Gorrochategui ha participado de distintas maneras en las diversas comisiones científicas y organizadoras de los coloquios de lenguas y culturas paleohispánicas que, con distintos intervalos, se han convertido en el principal evento de este amplio ámbito científico. Durante muchos años, Joaquín Gorrochategui ha sido el investigador principal de importantes proyectos de investigación y, desde 2008, lidera el proyecto coordinado «Hesperia», proyecto en el que participan las universidades de Madrid (Complutense), Zaragoza, Barcelona, además de la Universidad del País Vasco.

Varios son los centros que ha visitado como investigador o profesor invitado: Toulouse, Bonn, Aberystwyth, La Sorbonne, Roma (Universidad «Tor Vergata» y École Française), e innumerables las conferencias y congresos en que ha participado. Para la lista de su producción científica hemos reservado unas páginas más adelante.

Joaquín es pionero en los programas de doctorado en esta universidad y bajo su dirección se forman gran cantidad de investigadores y doctores. No rechaza la ocasión de ayudar en labores de gestión; Secretario de la Facultad de 1981 a 1983, Director de Departamento de 1985 a 1987, Decano de la Facultad de 1996 a 2000.

Tampoco ha escatimado esfuerzos en la gestión editorial; es editor de la revista *Veleia* desde 1985 hasta 2011, y director del Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco desde 1988 hasta 1992.

Para finalizar este resumen imperfecto sobre la figura de Joaquín Gorrochategui, hemos de mencionar una faceta suya menos conocida. Joaquín es por tres veces académico: académico correspondiente en la Real Academia de la Lengua Vasca-Euskaltzaindia y en la Real Academia Española de la Lengua y académico de número en la Academia de las Ciencias, Artes y Letras Jakiunde.

En agosto de 2018 ha cumplido sesenta y cinco años. El deseo de todos es que continúe mucho tiempo trabajando y animando a las viejas y nuevas generaciones.

ÍNDICE

Introducción

José M. Vallejo	xv
---------------------------	----

Semblanzas

Carlos García Castillero

De la anécdota a la categoría y al paradigma: el oficio del oficio	xix
--	-----

Iván Igartua

Joaquín Gorrochategui y los peces de Galileo	xxiii
--	-------

Joseba Lakarra

Joakin Gorrotxategi UPV/EHUn	xxix
--	------

Javier de Hoz

Joaquín Gorrochategui, de mi alumno a mi maestro	xxxv
--	------

Agustín Ramos Guerreira

«Gorrocha», un estudiante de Salamanca	xxxix
--	-------

<i>Publicaciones del profesor Joaquín Gorrochategui</i>	xlvi
---	------

<i>Tabula gratulatoria.</i>	lxv
-------------------------------------	-----

Artículos

Ignasi-Xavier Adiego

Un epigrama funerario en saturnios: el elogio de Lucio Cornelio Escipión hijo de Gneo (CIL I ² , 11) / <i>A funerary epigram in Saturnian verses: the elogium of Lucius Cornelius Scipio son of Gnaeus (CIL I², 11).</i>	1
--	---

Juan Antonio Álvarez-Pedrosa Núñez

La mesa para Rod y las Rožanicy. Un rito eslavo oriental en dimensión comparativa / <i>The table for Rod and the Rožanicy. An Oriental Slavic ritual in a comparative dimension</i>	23
---	----

<i>Francisco Beltrán Lloris</i> ¿bolskan o bolsken? / <i>bolskan or bolsken?</i>	35
<i>Patrizia de Bernardo Stempel</i> Caland's law and Celtic onomastics	51
<i>Jean-Pierre Bost</i> Quelques documents originaux du corpus épigraphique lémovice (Limousin, France) / <i>Some original documents from the epigraphic corpus of the Lemovices (Limousin, France)</i> .	63
<i>Pilar Ciprés</i> Fidel Fita y la epigrafía romana de Iruña (Álava) / <i>Fidel Fita and the Roman epigraphy from Iruña (Álava)</i>	83
<i>Joan Ferrer i Jané</i> A la recerca dels teònims ibèrics: a propòsit d'una nova lectura d'una inscripció ibèrica rupestre d'Oceja (Cerdanya) / <i>In search of the Iberian theonyms: about a new reading of an Iberian rock inscription from Oceja (Cerdanya)</i>	101
<i>Juan Luis García Alonso</i> La soledad del vasco / <i>The loneliness of Basque</i>	127
<i>Carlos García Castillero</i> The name and its circumstances: on the recognitional use of the Old Irish demonstra- tive <i>intí</i>	147
<i>José Virgilio García Trabazo</i> Sobre gr. τέρας 'signo (divino), prodigio' y sánscr. <i>ava-tārā-</i> 'descenso (desde el cielo), encarnación' / <i>On Gr. τέρας '(divine) sign, portent' and Skt. ava-tārā- 'descent (from heaven), incarnation'</i>	171
<i>M.^a Cruz González-Rodríguez</i> Nota de epigrafía y onomástica: a propósito de los últimos hallazgos de inscripciones vadinienses / <i>A note of epigraphy and onomastics in the North of Spain: the latest fin- dings of Vadinian inscriptions</i>	181
<i>Javier de Hoz</i> Las fricativas del celtibérico / <i>The Celtiberian fricatives</i>	197
<i>Iván Igartua</i> Slavo-celtica: un siglo después / <i>Slavo-celtica: A century later</i>	223
<i>Pierre-Yves Lambert</i> Le plomb du Larzac : Le texte de la main N (L-98, face 2b, 1-6) / <i>The Lead Tablet from Larzac: The text written by N (L-98, 2b, lines 1-6)</i>	237
<i>Aránzazu López Fernández y José M. Vallejo</i> <i>Laebo</i> vs. <i>Labbo</i> : precisiones sobre la lectura de la inscripción lusitana del Cabeço das Fráguas (Benespera, Guarda) / <i>Laebo</i> vs. <i>Labbo: Details on the reading of the Lusita- nian inscription from Cabeço das Fráguas (Benespera, Guarda)</i>	251

<i>Eugenio R. Luján y Aránzazu López Fernández</i> Marcas y grafitos paleohispánicos inéditos del Museo Provincial de Teruel / <i>New paleohispanic graffitti and marks from the Provincial Museum of Teruel</i>	267
<i>Nerea Madariaga</i> Acerca del caso y las adposiciones en lenguas indoeuropeas y su desarrollo en eslavo temprano / <i>On case and adpositions in Indo-European languages and their development in early Slavic</i>	281
<i>Francisco Marco Simón</i> La novedad en la memoria: el dios <i>Betatun</i> y un ritual de plegaria familiar en el santuario ibérico de Las Atalayuelas (Fuerte del Rey, Jaén) / <i>The news in the memory: the god Betatun and a ritual of family prayer in the Iberian sanctuary of Las Atalayuelas (Fuerte del Rey, Jaén)</i>	301
<i>Julián Méndez Dosuna</i> El origen de la preposición <i>ὥς</i> 'a casa de' / <i>The origin of the preposition ὥς 'to someone's house'</i>	313
<i>Noemí Moncunill Martí</i> Mujeres iberas en inscripciones latinas: estudio morfológico de los nombres femeninos en ibérico / <i>Iberian women in Latin inscriptions: a morphological study of Iberian feminine names</i>	331
<i>Milagros Navarro Caballero</i> Los habitantes de la colonia de <i>Norba</i> : un estudio onomástico / <i>The inhabitants of the colony of Norba: An onomastic study</i>	359
<i>Eduardo Orduña Aznar</i> Cuestiones de morfología nominal relacionadas con la epigrafía votiva ibérica y aquitana / <i>Issues of Noun Morphology related to the Iberian and Aquitanian Votive Epigraphy</i>	413
<i>Estíbaliz Ortiz-de-Urbina</i> Referencias escritas y denominaciones latinas de los tres <i>conventus</i> del noroeste de <i>Hispania</i> / <i>Written references and Latin denominations of the three conventus of the North-western Hispania</i>	429
<i>Blanca María Prósper</i> The Venetic agent nouns in <i>-tōr-</i> revisited	453
<i>José Luis Ramírez Sádaba</i> Propuesta de lectura de la inscripción emeritense <i>EE IX, 81</i> mediante la aplicación de la tecnología Morphological Residual Modelling (M.R.M) / <i>A proposal for a new textual reading of the Emerita inscription EE IX, 81, using the Morphological Residual Modelling (M.R.M.) technique</i>	473
<i>Juan Santos Yanguas</i> La inscripción <i>EAA 1967, 155, nº 62</i> de <i>Veleia-Iruña</i> , ¿Hápax en la epigrafía hispana? Notas de lectura / <i>The inscription EAA 1967, 155, num. 62 from Veleia-Iruña, a hapax in the Hispanic epigraphy? Reading notes</i>	481

Ignacio Simón Cornago

Antroponimia de los astures: a propósito de un grafito sobre cerámica de Huerña (León) / *Asturian anthroponymy: about a graffito scratched on a ceramic pot of Huerña (León)* 487

Pierre Swiggers

A dispute on notation in diachronic linguistics: Schuchardt on the signs “<” and “>” .. 495

Javier Velaza

El límite noroccidental del territorio epigráfico ibérico / *The north-western border of the Iberian epigraphic territory* 513

PUBLICACIONES DEL PROFESOR JOAQUÍN GORROCHATEGUI

Este listado recoge todas las publicaciones de Joaquín Gorrochategui hasta la actualidad; aquellas que han sido seleccionadas para formar parte de los volúmenes de sus *Opera Selecta* se acompañan de la indicación OS I, II o III según el volumen en el que vayan a ser recogidas.

1984

1. *Onomástica indígena de Aquitania*, Bilbao 1984.
2. «Acerca de Helasse, teónimo indígena atestiguado en Miñano Mayor, Álava», *Veleia* 1, 1984, 261-265.
→ OS III

1985

3. «Historia de las ideas acerca de los límites geográficos del vasco antiguo», *ASJU* 19:2, 1985, 571-594.
→ OS III
4. «Lengua aquitana y lengua gala en la Aquitania etnográfica», en: J. L. Melena (ed.), *Symbolae L. Mitxelena septuagenario oblatae* [Anejo de Veleia, Series Maior 1], Vitoria-Gasteiz 1985, t. I, 613-628.
→ OS I

1986

5. «Sobre Lengua e Historia: comentarios de lingüística diacrónica, vasca y paleohispánica», *ASJU* 20:2, 1986, 507-532.
→ OS III

6. Reseña al libro de M.^a Teresa Echenique, *Historia lingüística vasco-románica*, en *ASJU* 20:2, 1986, 600-604.
→ OS III

1987

7. (Ed.) *Studia Palaeohispanica*. Actas del IV Coloquio Internacional de Lenguas y Culturas paleohispánicas (= *Veleia* 2/3), Vitoria-Gasteiz: UPV/EHU, 1987.
8. (Ed.) L. Michelena, *Palabras y textos*, Bilbao: UPV/EHU, 1987.
9. «En torno a la clasificación del lusitano», en: J. Gorrochategui, J. L. Melena, J. Santos (eds.), *Studia palaeohispanica. Actas del IV Coloquio sobre lenguas y culturas paleohispánicas* (= *Veleia* 2/3), Vitoria-Gasteiz 1987, 77-91.
→ OS II.
10. «Reflexiones sobre el material lingüístico de los Pirineos occidentales y centrales en época antigua», en: R. Cierbide (ed.), *Pirenaico, navarro-aragonés, gascón y euskera*, Bilbao 1987, 11-28.
→ OS I
11. «Die vorrömische Onomastik Aquitaniens», *Beiträge zur Namenforschung*, 22:4, 1987, 343-355.
→ OS I
12. «Andrés de Poza y el euskara», *ASJU* 21:3, 1987, 661-681.
13. «Vasco-Celtica», *ASJU* 21:3, 1987, 951-959.
→ OS III
14. «Situación lingüística de Navarra y alrededores en la antigüedad a partir de las fuentes epigráficas», *Primer Congreso general de Historia de Navarra*, 2. (Príncipe de Viana, Anejo 7), Pamplona-Iruñea 1987, 435-445.
→ OS III
15. Reseña a A. Bammesberger, *Lateinische Sprachwissenschaft*, en *Veleia* 4, 1987, 384-386.
16. Reseña a A. Agud & M. P. Fdez. Álvarez, *Manual de lengua gótica*, en *Veleia* 4, 1987, 386-387.
17. «K. Mitxelena eta epigrafia», *K. Mitxelena: Gizona eta Hizkuntza* (= *Egan* 40), 1987, 65-70.
→ OS I
18. «Poza eta euskara», en: P. Salaburu (ed.), *Sintaxi arazoak*, Donostia: UPV/EHU, 1987, 127-148.
→ OS III
19. «Presentación», en: L. Michelena, *Palabras y textos*, Bilbao: UPV/EHU, 1987.
→ OS III

20. «El legado de un filólogo: el ejemplo de K. Mitxelena», *El País*, 10.11.1987.
→ OS III

1988

21. «Situación lingüística de Euskal Herria y zonas aledañas en la antigüedad», *II Congreso Mundial Vasco: Congreso de Historia de Euskal Herria - Conference on History of the Basque Country*, Vitoria-Gasteiz, Eusko Jaur-laritza-Gobierno Vasco 1988, t. I, 119-136.
→ OS III
22. Reseña a *Geschichte und Kultur der Kelten*, ed. por K. H. Schmidt, en *Veleia* 5, 1988, 332-4.
23. Necrológica: *L. Michelena, Rentería 1915-San Sebastián 1987*, en *Veleia* 5, 1988, 305-309.
→ OS III

1989

24. «Indígenas y romanos en Aquitania a través de la epigrafía», *RIEV* (=Revista Internacional de los Estudios Vascos), II época, 34:1, 1989, 15-30.
→ OS I
25. Recensión crítica al libro de R. Sablayrolles y J.-L. Schenck, *Collections du Musée archéologique départemental de Saint-Bertrand-de-Comminges 1: les autels votifs*, en *Veleia* 6, 1989, 301-304.
→ OS I
26. Reseña al libro de Patrizia de Bernardo Stempel, *Die Vertretung der indogermanischen liquiden und nasalen Sonanten im Keltischen*, Innsbruck: Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft 1987, en *Veleia* 6, 1989, 305-306.
→ OS II
27. Reseña al libro de James M. Anderson, *Ancient Languages of the Hispanic Peninsula*, London 1988, en *Veleia* 6, 1989, 306-308.
→ OS II

1990

28. «Consideraciones sobre la fórmula onomástica y la expresión del origen en algunos textos celtibéricos menores», en: F. Villar (ed.), *Studia Indogermanica et Palaeohispanica in honorem A. Tovar et L. Michelena*, Salamanca: Universidad de Salamanca-UPV/EHU, 1990, 291-312.
→ OS II
29. «El legado de Koldo Mitxelena», *Insula* 527, 1990, 30.
→ OS III

1991

30. «Descripción y posición lingüística del celtibérico», en: J. A. Lakarra y I. Ruiz Arzalluz (eds.), *Memoriae L. Mitxelena magistri sacrum* [Anuario del Seminario de Filología Vasca 'Julio de Urquijo', Suplemento XIV], Donostia-San Sebastián 1991, t. I, 3-31.
31. «El puzzle indoeuropeo», *Arqrítica* 2, 1991, 14-16.
→ OS II

1992

32. «Historia de las ideas acerca de los límites geográficos del vasco antiguo», en: R. Gómez & J. A. Lakarra (eds.), *Euskalaritzaren historiaz*, I: XVI-XIX. *mendeak*, [Anuario del Seminario de Filología Vasca 'Julio de Urquijo', Gehigarriak XV], Donostia-San Sebastián 1992, t. I, 1-24.
33. «Andrés de Poza y el euskera», en: R. Gómez & J. A. Lakarra (eds.), *Euskalaritzaren historiaz*, I: XVI-XIX. *mendeak*, [Anuario del Seminario de Filología Vasca 'Julio de Urquijo', Gehigarriak XV], Donostia-San Sebastián 1992, t. I, 107-127.
34. Reseña a Colin Renfrew, *Arqueología y lenguaje. La cuestión de los orígenes indoeuropeos*, Barcelona 1990, en *ASJU* 26:3, 1992, 1019-1026.

1993

35. «Onomástica indígena de Aquitania. Adiciones y Correcciones I (OIA Add. I)», en: F. Heidermanns, H. Rix, E. Seebold (eds.), *Sprachen und Schriften des antiken Mittelmeerraums. Festschrift für J. Untermann zum 65. Geburtstag*, Innsbruck 1993, 145-155.
→ OS I

36. «La onomástica aquitana y su relación con la ibérica», en: J. Untermann, F. Villar (eds.), *Lengua y Cultura en la Hispania prerromana, Actas del V Coloquio Int. sobre Lenguas y Culturas prerromanas de la Península Ibérica (Colonia 25-28 nov.1989)*, Salamanca: Universidad de Salamanca, 1993, 609-634.
→ OS I
37. «La lengua de las Poblaciones Prerromanas del área Indoeuropea de Hispania», en: M.^a Cruz González, J. Santos (eds.), *Las estructuras sociales indígenas del Norte de la Península Ibérica* [Revisiones de Historia Antigua I, Anejos de Veleia, series Acta] Vitoria-Gasteiz, 1993, 13-21.
38. Reseña a Jürgen Untermann, *Monumenta Linguarum Hispanicarum III: Die iberische Inschriften*, Wiesbaden 1990, en *Veleia* 10, 1993, 316-320.
→ OS II
39. Reseña a Wolfgang Meid, *Gaulish Inscriptions*, Budapest 1992, en *Veleia* 10, 1993, 320-321.
→ OS II
40. Reseña a I. Adiego, J. Velaza y J. Siles (eds.), *Studia palaeohispanica et indogermanica J. Untermann ab amicis hispanicis oblata*, Barcelona 1992, en *Veleia* 10, 1993, 321-325.
41. Reseña a B. Maier, *Lexikon der keltischen Religion und Kultur*, Stuttgart 1994, en *Veleia* 10, 1993, 325.
42. Reseña A. Eguskita y G. Palazzo, *Geografidatutegia. Geografi-izen arrotzak, ortografia eta ortoepia finkatzeko saioa*, en: *ASJU* 27:2, 1993, 693-697.
→ OS III

1994

43. «Las lenguas de los pueblos paleohispánicos», in M. Almagro Gorbea, G. Ruiz Zapatero (eds.), *Los Celtas: Hispania y Europa*, Madrid: Universidad complutense, Editorial Actas, 1994, 409-429.
→ OS II
44. «La declinación céltica de los temas en -a y los datos hispanos», en: R. Bielmeier, R. Stempel (eds.), *Indogermanica et Caucasicas (Festschrift K.H. Schmidt)*, Berlin-New York: Walter de Gruyter, 1994, 316-330.
→ OS II
45. «El celtibérico, dialecto arcaico celta», *Emerita* 62:2, 1994, 297-324.
→ OS II
46. «La aportación de la lingüística a la reconstrucción del poblamiento prehistórico del Pueblo Vasco», *Ilunzar* 94: *Problemática de la reconstrucción del poblamiento en el País Vasco: Un enfoque interdisciplinar*, Gernika, 1994, 113-125.
→ OS III

47. Review to L. Toorians, *The middle Cornish Charter Endorsement. The making of a Marriage in medieval Cornwall*, en *Zeitschrift für celtische Philologie* 46, 1994, 345-349.
→ OS II

1995

48. (Ed.) *Historia de la Universidad en Europa I: Universidades en la Edad Media*, Bilbao: UPV/EHU, 1995 (= versión española del libro *A History of the University in Europe. Vol.I: Universities in the Middle Ages*. Cambridge 1992).
49. «Basque Names», en: E. Eichler, G. Hilty, H. Löffler, H. Steger, L. Zgusta (eds.), *Proper Names Studies. An International Handbook on General and European Onomastic Sciences I*, Berlin-New York [Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft]: Walter de Gruyter, 1995, 747-756.
50. J. Gorrochategui & J. A. Lakarra, «Nuevas aportaciones a la reconstrucción del protovasco», en: Fco. Villar, J. d'Encarnaçãõ (eds.), *La Hispania prerromana. Actas del VI Coloquio sobre Lenguas y Culturas paleohispánicas*, Salamanca: Universidad de Salamanca, 1995, 101-145.
→ OS III
51. «The Basque Language and its Neighbors in Antiquity», en: J. I. Hualde, J. A. Lakarra, R. L. Trask (eds.), *Towards a History of the Basque Language* [Current issues in linguistic theory 131], Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins, 1995, 31-63.
→ OS I
52. «Gerhard Bähr-en *Baskisch und Iberisch* tesiaz», *Euskera* 40:2, 1995, 821-827 [= Gerhard Bähr hil zenetik 50. urteurrena].
53. «Algunos aspectos de la Onomástica personal antigua de los Pirineos», en: J. Bertranpetit, E. Vives (eds.), *Muntanyes i població: el passat dels Pirineus des d'una perspectiva multidisciplinària (I Simposi de poblament dels Pirineus)*, Andorra: Govern d'Andorra, 1995, 151-156.
→ OS I

1996

54. «El celtibérico y las lenguas célticas», *Las lenguas paleohispánicas en su entorno cultural* [Estudios de lengua y de epigrafía antiguas, ELEA, n.º 2], Valencia: Real Academia de Cultura Valenciana 1996, 19-53.
→ OS II

55. «Miscellanea iberica», *Zeitschrift für celtische Philologie* 48, 1996, 1-16.
56. Review to Martin Ball (ed.), *The Celtic Languages*, London 1993, en *Zeitschrift für celtische Philologie* 48, 1996, 298-303.
→ OS II

1997

57. (Ed.) L. Michelena, *Languages and Protolanguages* [Publicaciones de la Cátedra «Luis Michelena» 1], Bilbao: UPV/EHU, 1997 (= versión inglesa del libro de L. Michelena, *Lenguas y protolenguas*, Salamanca 1963).
58. «Editor's preface», en L. Michelena, *Languages and Protolanguages*, Bilbao: UPV/EHU, 1997, v-ix.
59. «Los Pirineos entre Galia e Hispania: las lenguas», *Veleia* 12, 1995 [1997], 181-234.
→ OS II
60. «Gallaecia y las lenguas prerromanas de la península ibérica», *O Feito diferencial galego na Historia*, Santiago de Compostela: Museo do Pobo Galego, 1997, 15-49.
→ OS II
61. «Die Crux des Keltiberischen», *Zeitschrift für celtische Philologie* 49/50, 1997, 250-272.
→ OS II
62. «Koldo Mitxelena: el lingüista», en *Koldo Mitxelena Elissalt 1915-1987: Exposición*. San Sebastián: Dpto. de Cultura y Euskara, Diputación Foral de Guipúzcoa, 1997, 115-135.
→ OS III

1998

63. «Euskararen histoariaurreaz zenbait gogoeta - Algunas reflexiones sobre la prehistoria de la lengua vasca», Lección inaugural. *Acto solemne de Apertura del Curso Académico 1998-1999 Ikasturteari Hasiera Emateko Ekitaldi Nagusia*, Bilbao: UPV/EHU, 1998, 17-38.
→ OS III
64. «Hizkuntzaren egoera Antzin Aroan», A. Rivera (zuz.), *Euskal Herriaren Historia*. Bilbao: Lur Enziklopedia, 1998, 67-72.
→ OS III
65. Reseña a *Hispano-Gallo-Brittonica: Essays in honour of Prof. E. Ellis Evans*, ed. by J. F. Eska, R. G. Gruffydd y N. Jacobs, Cardiff 1995, en: *Zeitschrift für celtische Philologie* 51, 1998, 212-219.

1999

66. (Ed.) *Historia de la Universidad en Europa II: Las Universidades en la Edad Moderna Temprana (1500-1800)*, Bilbao: UPV/EHU, 1999 (= versión española del libro *A History of the University in Europe. Vol. II: Universities in Early Modern Europe (1500-1800)*, Cambridge 1996).
67. «Hizkuntza paleohispaniarrak», A. Rivera (zuz.), *Historia Unibertsala*, Bilbao: Lur Enziklopedia, 1999, 90-91.
68. «La romanización del País Vasco: aspectos lingüísticos», *Aquellos romanos que pasaron por aquí...Antiqua. VI Jornadas sobre la antigüedad*, Donostia-San Sebastián: [Bitarte], Preprint, 1999, 10-23.
→ OS III

2000

69. «Histoire et archéologie de la péninsule Ibérique antique. Chronique VI (1993.1997): La epigrafía y las lenguas paleohispánicas», *REA (= Revue des études anciennes)* 102, 2000, 126-135.
70. «Ptolomey's Aquitania and the Ebro Valley», en: D. N. Parson, P. Sims-Williams (eds.), *Ptolemy: Towards a linguistic Atlas of the earliest Celtic place-names of Europe*, Aberystwyth, 2000, 143-157.
→ OS I
71. «La romanización del País Vasco: aspectos lingüísticos», *Bitarte* 22, 2000, 87-105.

2001

72. (Ed.) A. Meillet, *Metodo gonbaratua hizkuntzalaritza historikoan*, [Publicaciones de la Cátedra «Koldo Mitxelena» 2], Bilbao: UPV-EHU, 2001 (= versión vasca del libro de A. Meillet, *La méthode comparative en linguistique historique*, Paris 1957, 2.^a ed.).
73. J. Gorrochategui & J. A. Lakarra, «Comparación lingüística, filología y reconstrucción del protovasco», en: Fco. Villar & P. Fernández Álvarez (eds.), *Religión, lengua y cultura prerromanas de Hispania, VIII Coloquio sobre lenguas y culturas paleohispánicas*, Salamanca: Universidad de Salamanca, 2001, 407-438.
→ OS III
74. «Aurkezpena». A. Meillet: *Metodo gonbaratzailea hizkuntzalaritza historikoan*, Bilbao: UPV/EHU, 2001.

75. Review to W. Meid, *Celtiberian Inscriptions*, Budapest 1994, en: *Beiträge zur Namenforschung* 36:3-4, 2001, 357-363.
→ OS II
76. «La lengua celtibérica», en: M. Almagro Gorbea (ed.), *Celtas y Vettones. Catálogo de la exposición*, Ávila: Diputación Provincial de Ávila, 2001, 200-207.
77. J. Arenas, P. de Bernardo Stempel, M.^a C. González, J. Gorrochategui. «La estela de Retugenos (K.12.1) y el imperativo celtibérico», *Emerita* 69:2, 2001, 307-318.

2002

78. «Notas sobre las inscripciones ibéricas de Aubagnan (Landas, Francia)», en: X. Artiagoitia, P. Goenaga & J. A. Lakarra (eds.), *Erramu boneta: Festschrift for Rudolf P. G. de Rijk* [ASJU, Suplementos 44], Bilbao, 2002, 299-301.
→ OS II
79. «La lengua vasca = Vascuence = Euskara», en: M. H. Mira Mateus (coord.), *As línguas da Península Ibérica*, Lisboa: Edições Colibri, 2002, 51-77.
→ OS III
80. «Las lenguas de los Pirineos en la antigüedad», en: *Els substrats de la llengua catalana: una visió actual* [Traballs de la societat catalana de llengua i literatura, 1], Barcelona: Societat Catalana de Llengua i Literatura, 2002, 75-101.
81. «Planteamientos de la lingüística histórica en la datación del euskara», *XV Congreso de Estudios Vascos: Ciencia y Cultura vasca, y redes telemáticas*, Donostia-San Sebastián: Sociedad de Estudios Vascos, 2002, t. 1, 103-114.
→ OS III
82. «El área de Bilbao en la antigüedad», in A. Arejita, A. Elejabeitia, C. Isasi & J. Otaegi (eds.), *Bilbao. El espacio lingüístico. Simposio 700 Aniversario*, Bilbao: U. Deusto, 2002, 103-120.
→ OS III
83. J. Gorrochategui & P. de Bernardo Stempel, «Los celtas y su religión a través de la epigrafía (Tercer Workshop F.E.R.C.AN, Vitoria setiembre de 2000)», *Veleia* 18-19, 2001-2002, 9-10.
84. «Theonyme in der baskisch-keltischen Kontaktzone Aquitaniens», *Anzeiger der philosophisch-historischen Klasse ÖAW* 137: 2002, 5-14, Viena: Österreichische Akademie der Wissenschaften.
→ OS I

2003

85. (Ed.) Introducción y edición de *Basque and (Palaeo)Hispanic Studies in the wake of Michelena's work*. Proceedings of the first Conference of K. Mitxelena Chair. [Publicaciones de la Cátedra «Koldo Mitxelena» 3], Bilbao: UPV-EHU, 2003.
86. «The main traits of Michelena's scholarship and its contribution to current research», en: J. Gorrochategui (ed.), *Basque and (Palaeo)Hispanic Studies in the wake of Michelena's work* [Publicaciones de la Cátedra «Koldo Mitxelena» 3], Bilbao: UPV/EHU, 2003, 16-29.
→ OS III
87. Grupo Mérida: (J. Gorrochategui et al.), *Atlas Antroponímico de la Lusitania Romana*, Mérida-Burdeos: Fundación de Estudios Romanos & Institut Ausonius, 2003.
88. J. Gorrochategui & J. M.^a Vallejo, «Eje 1: La onomástica indígena», en: Grupo Mérida, M. Navarro & J.L. Ramírez Sádaba (coords.), *Atlas Antroponímico de la Lusitania Romana*, Mérida-Burdeos: Fundación de Estudios Romanos & Institut Ausonius, 2003, 359-399.
89. «Las placas votivas de plata de origen aquitano halladas en Hagenbach (Renania-Palatinado, Alemania)», *Revue Aquitania* 19, 2003, 25-47.
→ OS I

2004

90. (Ed.) J. Gorrochategui, P. de Bernardo Stempel, *Los celtas y su religión a través de la epigrafía (Tercer Workshop F.E.R.C.AN, Vitoria setiembre de 2000)*, [Anejos de Veleia; series maior 11], Vitoria: Servicio Editorial UPV, 2004.
91. «Las raíces lingüísticas de Navarra», en: R. Jimeno Aranguren, J. C. López-Mugartza (eds.), *Vascuence y Romance: Ebro-Garona, un espacio de comunicación*, Pamplona-Iruñea: Gobierno de Navarra, 2004, 105-122.
→ OS III
92. «Theonyme in der baskisch-keltischen Kontaktzone Aquitaniens», en: J. Gorrochategui, P. de Bernardo Stempel (eds.), *Die Kelten und ihre Religion im Spiegel der epigraphischen Quellen (Akten des 3. FERCAN-Workshops) – Los celtas y su religión a través de la epigrafía (Actas del III Workshop FERCAN)*, [Anejo de Veleia, Series mayor 11], Vitoria-Gasteiz 2004, 165-173.
→ OS I
93. «Los alfabetos de Italia y el alfabeto latino», en: J. Bartolomé, M.^a C. González, M. Quijada (eds.), *La escritura y el libro en la Antigüedad*, Madrid: Ediciones Clásicas, 2004, 55-78.
→ OS II

94. J. Gorrochategui, C. García Román. «Apéndice: Imágenes y textos para la historia de los alfabetos de Italia y del alfabeto latino», en: J. Bartolomé, M.^a C. González, M. Quijada (eds.), *La escritura y el libro en la Antigüedad*, Madrid: Ediciones Clásicas, 2004, 79-92.
→ OS II

2005

95. «La epigrafía y las lenguas paleohispánicas», [Histoire et archéologie de la Péninsule Ibérique antique: Chronique VII: 1998-2002], *Revue des études anciennes* 107, 2005:1, 205-224.
96. «Establishment and analysis of Celtic toponyms in Aquitania and the Pyrenees», en: J. de Hoz, E. R. Luján, P. Sims-Williams (eds.), *New approaches to Celtic Place-Names in Ptolemy's Geography*, Madrid: Ediciones Clásicas, 2005, 153-172.
→ OS II
97. J. Gorrochategui & C. García Castillero, Reseña de *Zeitschrift für celtische Philologie* 52, en *Veleia* 21, 2004, 346-348.
98. J. Gorrochategui & C. García Castillero, Reseña de *Zeitschrift für celtische Philologie* 53, en *Veleia* 21, 2004, 348-350.

2006

99. «Onomástica vascona y aquitana: elementos para el conocimiento de la historia antigua de Navarra», en: J. Andreu Pintado (ed.), *Navarra en la Antigüedad. Propuesta de actualización*, Pamplona: Gobierno de Navarra, 2006, 111-134.
→ OS I
100. «Los asombrosos hallazgos de Iruña-Veleia», *El Correo* 18/11/2006, 69-70.
→ OS III

2007

101. «Hacia el establecimiento del corpus de divinidades célticas de Aquitania», en: M. Hainzmann (ed.), *Auf den Spuren keltischer Götterverehrung. Akten des 5. F.E.R.C.AN.-Workshop (Graz, 9.-12. Oktober 2003)* [Mitteilungen der prähistorischen Kommission 64], Wien: OAW (=Österreichische Akademie der Wissenschaften), 2007, 111-138.
→ OS I

102. «Onomástica de origen vasco-aquitano en Hispania y el Imperio Romano», en: M. Mayer, G. Baratta & A. Guzmán (edd), *Acta XII Congressus Internationalis Epigraphiae Graecae et Latinae* [Monografies de la Secció Històrico-Arqueològica X], Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, U. de Barcelona, U. Autònoma de Barcelona, 2007, 629-634.
→ OS I
103. J. Gorrochategui, M. Navarro & J. M.^a Vallejo, «Reflexiones sobre la historia social del valle del Duero: las denominaciones personales», en: M. Navarro, J. J. Palao Vicente, collab. M.^a A. Magallón (eds.), *Villes et territoires dans le bassin du Douro à l'époque romaine*, Bordeaux: Ausonius éditions (Etudes 17), 2007, 287-339.
104. «Lenguas y Genes: aplicaciones a la prehistoria de la lengua vasca», en: J. Fernández Eraso & J. Santos (eds.), *Homenaje a Ignacio Barandiaran*, [Veleia 24-25], 2007-2008, 1185-1201.
→ OS III

2008

105. (Ed.), *Euskalgintza XXI. mendeari buruz. Euskaltzaindiaren nazioarteko XV. biltzarra R.M. Azkue eta J. Urkixoren omenez: Agiriak* (Bilbon, 2001eko irailaren 17-19an) / *XV Congreso internacional de Euskaltzaindia* (Bilbao 17-19 de setiembre de 2001). [Iker 19], Bilbao: Euskaltzaindia, 2008.
106. «Antzinateko euskararen nondik norakoa», en: J. Gorrotxategi (ed.), *Euskalgintza XXI: mendeari buruz. Euskaltzaindiaren nazioarteko XV. biltzarra R.M. Azkue eta J. Urkixoren omenez: Agiriak* (Bilbon, 2001eko irailaren 17-19an) / *XV Congreso internacional de Euskaltzaindia* (Bilbao 17-19 de setiembre de 2001). [Iker 19], Bilbao, 2008, 361-378.
→ OS III

2009

107. «Vasco antiguo: algunas cuestiones de geografía e historia lingüísticas», *Palaeohispanica* 9 [= *Acta palaeohispanica* X. *Actas do X Colóquio sobre línguas e culturas paleo-hispânicas*], 2009, 539-555.
→ OS III
108. «Las lenguas de los Pirineos en los tiempos antiguos», en: J. Santos Yanguas (ed.), *Los tiempos antiguos en los territorios pirenaicos* [Anejos de Veleia, Series Acta 8], Vitoria-Gasteiz 2009, 57-79.
→ OS I

2010

109. AA.VV., *Encuentro sobre Prehistoria Vasca: Presente y Futuro. Actas*, (El Escorial, 9 de mayo de 2009) [Colección Nuevos extractos, n.º 1]. Madrid: RS-BAPV. Capítulo «lingüística» (pp. 19-32) e intervenciones a lo largo del libro.
110. «Les études sur les langues anciennes des Pyrénées dans le sillage de G. Rohlfs», en: AA.VV., *L'apport de Gerhard Rohlfs (1892-1986) à la connaissance des langues pyrénéennes: parentés, disparités. Actes du colloque*, Orthez 2010, 1-22.
→ OS I
111. «Los altares votivos del santuario aquitano de Montsérié, Hautes-Pyrénées», en: J. Arenas (ed.), *Celtic Religion between Time and Space [IX Workshop FERCAN (Molina de Aragón 2008)]*, Toledo: Gobierno Castilla-La Mancha, 2010, 62-92.
→ OS I
112. «El aquitano y el vascón ante la escritura», en: G. Carrasco & J. C. Oliva Mompeán (eds.), *El Mediterráneo antiguo: lenguas y escrituras* (Ciudad Real 23-25 de junio de 2008), Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 2010, 393-422.
→ OS I
113. J. Gorrochategui & J. M. Vallejo, «Lengua y onomástica; las inscripciones lusitanas», *Revista de estudios ibéricos Iberografías* 6, 2010, 71-80.
→ OS II

2011

114. J. Gorrochategui, J. A. Lakarra & B. Urgell (eds), *Koldo Mitxelena Katedraren II Biltzarra*, Bilbao: UPV/EHU, 2011.
115. «Las Armas de la Filología: la cuestión del Vasco Antiguo y los hallazgos de Iruña-Veleia», en: J. A. Lakarra, J. Gorrochategui & B. Urgell (eds.), *2nd Conference of the Luis Michelena Chair - Koldo Mitxelena Katedraren II. Biltzarra - II. Congreso de la Cátedra Luis Michelena*, Bilbao: UPV/EHU, 41-70.
→ OS III
116. «Interferencias lingüísticas en el material epigráfico hispano-celta», en: E. R. Luján & J. L. García Alonso (eds.), *A Greek Man in the Iberian Street. Papers in Linguistics and Epigraphy in Honour of Javier de Hoz* [IBS 140], Innsbruck 2011, 201-216.
→ OS II

117. «Contactos lingüísticos y epigráficos en la zona vasco-aquitana», en: C. Ruiz Darasse & E. R. Luján (éd.), *Contacts linguistiques dans l'Occident méditerranéen antique* [Collection de la Casa de Velázquez 126], Madrid, 2011, 65-87.
→ OS I
118. M. Navarro, J. Gorrochategui & J. M.^a Vallejo, «L'Onomastique des Celtibères: de la dénomination indigène à la dénomination romaine », en: M. Dondin-Payre (éd.), *Les noms de personnes dans l'Empire Romain. Transformations, adaptation, évolution* [Scripta Antiqua 36], Bordeaux: Ausonius-Centre Glotz, 2011, 89-175.
→ OS III
119. «Euskara zaharra», en: A. Sagarna, J. A. Lakarra, P. Salaberri (eds.), *Pirinioetako hizkuntzak: lehena eta oraina - Las lenguas de los Pirineos: pasado y presente* (XVI Congreso de la Real Academia de la Lengua Vasca, Iruñea-Pamplona, octubre 2008) [Iker 26], Bilbao: Euskaltzaindia, 2011, 695-716.
120. J. Gorrochategui & M.^a C. González Rodríguez, «Nuevas lecturas de tres inscripciones de Clunia con repercusión sobre la expresión de algunas agrupaciones familiares celtibéricas», *Veleia* 28, 2011, 269-280.
121. J. Gorrochategui, «*Hic et nunc*: Falsificaciones contemporáneas. El caso de Iruña-Veleia», en: J. Carbonell Manils, H. Gimeno Pascual & J. L. Moralejo Álvarez (eds.), *El monumento epigráfico en contextos secundarios. Procesos de reutilización, interpretación y falsificación* [congressos 7], Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona, 2011, 241-263.
→ OS III

2012

122. *Antonio Tovar Llorente. Euskara mundu zabalera jalgiten* (Bidegileak 64), Vitoria-Gasteiz: Eusko Jaurlaritza, 2012.
→ OS III
123. «Euskaratiko osagaiak gaztelaniazko lexikoan», en: I. Igartua (arg.), *Euskara eta inguruko hizkuntzak historian zehar*, Vitoria-Gasteiz: Eusko Jaurlaritza, 2012, 103-150.
→ OS III
124. S. Alfayé, M.^a C. González & J. Gorrochategui, «*Deis Queunur(is)*: relectura del ara de La Vid (Pola de Gordón, León, *Hispania Citerior*)», *Veleia* 29, 2012, 415-424.
125. J. Núñez, D. Martínez, P. Ciprés & J. Gorrochategui, «Nueva ara dedicada a *Mater Dea* procedente de *Veleia* (Iruña de Oca, Álava)», *Veleia* 29, 2012, 441-451.

126. Reseña a «Luis Michelena, *Obras Completas*, edición al cuidado de J. A. Lakarra & Ruiz Arzalluz, 15 tomos, Donostia-San Sebastián 2011», en: *Veleia* 29, 2012, 489-490.

2013

127. R. Gómez, J. Gorrochategui, J. A. Lakarra & C. Mounole (eds.), *Koldo Mitxelena Katedraren III. Biltzarra – III Congreso de la Cátedra Luis Michelena – 3rd Conference of the Luis Michelena Chair*, Vitoria-Gasteiz, UPV-EHU, 2013.
128. «Linguistique et peuplement en *Aquitania*», en: A. Colin & F. Verdin (éds.), *L'âge du fer en Aquitaine et ses marges. Mobilité des hommes, diffusion des idées, circulation des biens dans l'espace européen à l'âge du Fer* (35e Colloque international de l'AFEAF, Bordeaux 2-5 juin 2001) [Aquitania Supplément 30], Bordeaux: Institut Ausonius, 2013, 17-32.
→ OS I
129. «Necrológica: Jürgen Untermann (Rheinfelden, 24/10/1928-Pulheim, 07/02/2013)», *Complutum* 24:1, 2013, 207-210.
→ OS II
130. J. Gorrochategui & J. A. Lakarra, «Why Basque language cannot be, unfortunately, an Indo-European language», *Journal of Indo-European Studies* Vol. 41, Nr 1 & 2, 2013, 203-237.
→ OS III
131. «Révisions épigraphiques du *corpus* des dédicaces votives de la province d'*Aquitania*», en: A. Hofeneder & P. de Bernardo Stempel (éds.), *Théonymie celtique, cultes, interpretatio – Keltische Theonymie, Kulte, interpretatio*, X Workshop Fercan, [MPK 79], Wien: ÖAW, 2013, 25-44.
→ OS I
132. «Hispania indoeuropea y no indoeuropea», en: *Iberia e Sardegna. Legami linguistici, archeologici e genetici dal Mesolitico all'Età del Bronzo*, a cura di E. Blasco Ferrer, P. Francalacci, A. Nocentini, G. Tanda, Firenze: Le Monnier Università / Studi, 2013, 47-64.
→ OS II
133. M.^a C. González & J. Gorrochategui. «Nueva estela vadiniense hallada en Riaño, León, Conuentus Cluniensis», *Ficheiro Epigrafico* 109 (2013), n.º 479, 7 pp.
134. «*Toutius Trebaque*. Instituciones políticas peregrinas arévacas», en: E. Ortiz de Urbina (ed.), *Magistrados locales de Hispania. Aspectos históricos, jurídicos, lingüísticos* [Anejos de Veleia, series Acta 13], 2013, 159-170.
→ OS II

135. J. Gorrochategui & J. L. Ramírez Sádaba, «La religión de los Vascones. Una mirada comparativa. Concomitancias y diferencias con la de sus vecinos», en: J. Andreu Pintado (ed.), *Entre Vascones y Romanos: sobre las tierras de Navarra en la antigüedad* = *Cuadernos de Arqueología de la Universidad de Navarra* 21, 2013, 113-149.
→ OS III
136. «Sobre Lenguas y protolenguas», en: R. Gómez, J. Gorrochategui et al. (eds.), *Koldo Mitxelena Katedraren III. Biltzarra – III Congreso de la Cátedra Luis Michelena – 3rd Conference of the Luis Michelena Chair*, Vitoria-Gasteiz, 2013, 613-642.
→ OS II

2014

137. «Lista para una merienda narbonense (AE 1997, 1071), corregida con aditamentos sobre el latín vulgar», I. Ruiz Arzalluz et al. (eds.), *Estudios de filología e historia en honor del profesor Vitalino Valcárcel*, vol I [Anejos de Veleia, series minor 32], Vitoria-Gasteiz, 2014, 401-408.
→ OS II
138. «Nueva inscripción funeraria celtibérica procedente de Clunia», *Palaeohispanica* 14, 229-236.
→ OS II

2015

139. «Sobre una estampilla ibérica de *Ruscino* (Castell Rosselló, Perpignan)», en: M. J. Ezeizabarrena & R. Gómez (arg.), *Eridenen du zerzaz kontenta. Sailkideen omenaldia Henrike Knörr irakasleari (1947-2008)*, Bilbo: UPV/EHUren Argitalpen Zerbitzua, 2015, 281-288.
→ OS II
140. «Akitaniera eta euskara», en: B. Fernández & P. Salaburu (arg.), *Ibon Sarasola, Gorazarre. Homenatze, Homenaje*. Bilbo: UPV/EHU, 2015, 291-302.
→ OS I
141. «Arabako (eta inguruko) hizkuntzak antzinatean – Las lenguas de Álava (y alrededores) en la antigüedad», en: *Arabako hizkuntzak eta hiztunak mundu eleanitzean, Jardunaldiak – Lenguas y hablantes de Álava en un mundo multilingüe, Jornadas* (Vitoria 17-18 de diciembre de 2014), Vitoria-Gasteiz: Arabako Foru Aldundia-Diputación Foral de Álava, 2015, 5-20.
→ OS III

142. P. Ciprés, J. Núñez & J. Gorrochategui, «Nuevo fragmento de inscripción procedente de Veleia (Iruña de Oca, Álava) con posible expresión de un magistrado local», *Veleia* 32, 2015, 217-229.
143. «Introduction», en: *Mythology and Ideology of the Basque Language*, by Antonio Tovar [Basque Classics Series, n.º 9], Reno: University of Nevada, 2015, ix-xxxiv.
→ OS III
144. J. Gorrochategui & J. M. Vallejo, «Langues fragmentaires et aires onomastiques: le cas de la Lusitanie et l'Aquitaine», en: E. Dupraz & W. Sowa (éds.), *Genres épigraphiques et langues d'attestation fragmentaire dans l'espace méditerranéen* [Cahiers de l'ERAC 9], Rouen: Presses Univ. de Rouen et du Havre, 337-356.

2016

145. J. Gorrochategui, con la colaboración de C. García Castillero y J. M.^a Vallejo: Edición, Traducción e Introducción a G. Bähr, *Vasco e Ibérico* (= Versión española de *Baskisch und Iberisch*, Bayonne 1948) [BDHesperia IV. Estudios y Suplementos, I], 136 pp., Bilbao: UPV/EHU-Euskaltzaindia, 2016.
146. J. Gorrochategui, C. García Castillero y J. M.^a Vallejo (eds.), *Franz Bopp and his comparative grammar model (1816-2016)*, Dossier monográfico, *Veleia* 33, 13-134.
147. J. Gorrochategui, C. García Castillero & J. M.^a Vallejo, «Foreword-Presentation» in *Franz Bopp and his comparative grammar model (1816-2016)*, *Veleia* 33, 2016, 13-18.
148. J. Gorrochategui & M. Fernández Corral, «Cinco nuevas estelas de Belorado (Burgos)», *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 197, 2016, 276-282.
149. N. Moncunill, J. Ferrer i Jané & J. Gorrochategui, «Nueva lectura de la inscripción ibérica sobre piedra conservada en el museo de Cruzy (Hérault)», *Veleia* 33, 2016, 259-274.
150. «José Luis Melena en la Universidad del País Vasco (II)», in: E. Redondo-Moyano & M.^a J. García Soler (eds.), *Nuevas interpretaciones del mundo antiguo: Papers in honor of Professor José Luis Melena on Occasion of his Retirement* [Anejos de Veleia, Series Minor 33], Vitoria-Gasteiz 2016, 53-58.
151. «Carpentum Gallicum per Tuscas uias: notas sobre un préstamo galo en latín», en: M.^a J. García Soler & E. Redondo (eds.), *Nuevas interpretaciones del mundo antiguo: Papers in honor of Professor José Luis Melena on Occasion of his Retirement* [Anejos de Veleia, Series Minor 33], Vitoria-Gasteiz 2016, 183-192.
→ OS II

2017

152. J. Gorrochategui, «Soporte, imagen y escritura en las inscripciones funerarias celtibéricas», *Acta Palaeohispanica XII (Actas del XII Coloquio Internacional de Lenguas y Culturas Paleohispánicas)*, Giessen 2016), *Palaeohispanica* 17, 2017, 291-314.

2018

153. J. Gorrochategui, I. Igartua y J. A. Lakarra (eds.): *Historia de la Lengua Vasca*, Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco-Eusko Jaurlaritza, 2018.
154. J. Gorrotxategi, I. Igartua y J. A. Lakarra (arg.): *Euskararen Historia*, Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco-Eusko Jaurlaritza, 2018.
155. M. Koch, J. de Hoz und J. Gorrochategui (eds), J. Untermann, *Die vorrömische einheimische Toponymie des antiken Hispanien*, [MLH VI], Wiesbaden: Reichert Verlag, 2018.
156. J. Gorrochategui, I. Igartua & J. A. Lakarra, «Introducción: Sobre la historia de la lengua vasca», in: Gorrochategui, Igartua & Lakarra (eds.), *Historia de la Lengua Vasca*, Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco, 2018, 11-22.
157. J. Gorrotxategi, I. Igartua & J. A. Lakarra, «Sarrera: Hizkuntzaren historiaz», in: Gorrotxategi, Igartua & Lakarra (arg.), *Euskararen Historia*, Vitoria-Gasteiz: Eusko-Jaurlaritza, 2018, 11-21 (versión vasca de 156).
158. J. Gorrochategui, «La lengua vasca en la Antigüedad», in: Gorrochategui, Igartua & Lakarra (eds.), *Historia de la Lengua Vasca*, Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco, 2018, 245-305.
159. J. Gorrotxategi, «Euskara antzinatean», in: Gorrotxategi, Igartua & Lakarra (arg.), *Euskararen Historia*, Vitoria-Gasteiz: Eusko-Jaurlaritza, 2018, 231-286 (versión vasca de 158).
160. J. de Hoz & J. Gorrochategui, «Paleohispanística y Filología Clásica», in: J. de la Villa, et al. (eds.), *Conuentus Classicorum: Temas y formas del Mundo Clásico - Temes i formes del Món Clàssic*, vol. I, Madrid: SEEC, 2017, 139-150.
161. I. Simón Cornago, J. Gorrochategui, «Estela con iconografía e inscripción celtibéricas procedente de Clunia (BU.06.05)», *Archivo Español de Arqueología* 91, 2018, 55-66.
162. M. Dondin-Payre, M. Navarro, J. Gorrochategui, «Métiers et savoir-faire dans la cité des Bituriges Cubes: le silence des mots, le langage des images», in: A. Bouet & C. Petit-Aupert (éds.), *Bibere, ridere, gaudere, studere, hoc est vivere. Hommages à Francis Tassaux*, Bordeaux: Éd. Ausonius, 2018, 89-117.

EN PRENSA

163. J. Gorrochategui, J. M. Vallejo, «The Parts of Hispania without epigraphy», in: A. G. Sinner & J. Velaza (eds.), *Palaeohispanic Languages and Epigraphies*, Oxford 2018.
164. J. Gorrochategui, «The relationship between Aquitanian and Basque language: achievements and challenges of the comparative method», *Fs. Campbell*, New York.
165. F. Beltrán, M. J. Estarán, J. Gorrochategui y E. Orduña, «*Hesperia*, a DataBase for Palaeohispanic languages; and AELAW, a DataBase for the Ancient European Languages and Writings. Challenges, Solutions, Prospects», in: I. Rossi, A. M. De Santis (eds.), *Digital Epigraphy*, Varsovia: De Gruyter Open, 2018.
166. J. Gorrochategui, «La contribución alemana al estudio de las lenguas prerromanas», *Madrider Mitteilungen* [en prensa].

EN PREPARACIÓN

167. *Aquitanian and Vasconic*, AELAW Booklets on The Ancient European Languages and Writings.
168. N. Moncunill, E. Galledrat, J. Ferrer, J. Gorrochategui, «Inscripciones ibéricas de Pech Maho (Aude)» para *Archéologie de Narbonnaise*.

INÉDITOS

169. «Contacto de lenguas en el solar vascón (siglos I-X)», *Vasconia en el primer milenio d. C.* (Cursos de verano de Aramaio).
170. *Introducción* a la «Prüfung der Untersuchungen über die Urbewohner Hispaniens vermittelt der Vaskischen Sprache» de Humboldt. Preparado para *Obras completas* de A. v. Humboldt, ed. por B. Hurch, Viena (Austria).
→ OS II
171. «Áreas lingüísticas», capítulo para *Historia de la Hispania prerromana* (Cambio 16).
→ OS II
172. «Γανυμήδης (gany'mē:de:s) gaudet inter asteriscos», ponencia del *III Congreso Ganimedes* (Vitoria-Gasteiz 2014).
→ OS II

173. «Reconstruyendo el contacto de lenguas en la Antigüedad», Ponencia plenaria inaugural del XLIII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística, Ciudad Real 20-24 enero de 2014.
→ OS II
174. «Elementos de origen vasco en el léxico español». Preparado para la Fundación Lexis. Versión original del n.º 123.